



# City Line

## En Español

[www.ci.longmont.co.us](http://www.ci.longmont.co.us)

Diciembre 2007

Vol. 18 No. 12

Miembros del Concilio  
de la Ciudad

ALCALDE

Roger Lange

303-772-0065

ALCALDESA SUBROGANTE

2do DISTRITO

Karen Benker

303-774-7745

1er. DISTRITO

Brian Hansen

303-847-7186

3er. DISTRITO

Sean McCoy

303-847-6076

GENERAL

Mary Blue

303-772-3890

GENERAL

Sarah Levison

303-847-1647

GENERAL

Vacant

Programas del  
Concilio de la Ciudad  
son impresos cada  
Lunes en  
Daily Times-Call

ADMINISTRADOR DE  
LA CIUDAD

Gordon Pedrow

303-651-8601

EDITOR DE CITY LINE

Rigo Leal

303-651-8840

## Nuevo horario de cuatro días de recolección de basura comienza en diciembre

El servicio de recolección de basura y reciclaje de la Ciudad cambiará de cinco días a la semana (lunes a viernes) a cuatro días a la semana (lunes a jueves) **efectivo el lunes 31 de diciembre del 2007.**

Las nuevas rutas de recolección y el calendario 2008 de desechos sólidos y reciclaje serán enviadas por correo a comienzos de diciembre. Los cambios de nuevas rutas de recolección afectarán solo a cerca de un tercio de los clientes de Longmont.

Los cambios de rutas y el nuevo calendario 2008 de eventos están disponibles en el sitio de la red electrónica de la ciudad: [www.ci.longmont.co.us/solidwaste](http://www.ci.longmont.co.us/solidwaste), para fácil clarificación.

**Favor de notar la importante información con respecto a los feriados de enero y el nuevo horario de recolección.** Para los residentes con servicios el lunes 31 de diciembre, 2007 serán recolectadas como es usual el lunes; sin embargo, los residentes con

servicios programados para el martes 1ro de enero, 2008. (Día de año nuevo) serán recolectadas un día más tarde el miércoles 2 de enero, 2008. Las rutas del miércoles serán recolectadas el jueves, y las del jueves se recolectarán el viernes. Las semanas de Enero 7 y 14 correrán de lunes a jueves por el nuevo horario de cuatro días.

Los residentes con servicio el lunes 21 de enero (Martin Luther King Day) serán recolectadas el martes 22 de enero, las rutas del martes el miércoles, las rutas del miércoles el jueves y las rutas del jueves serán recolectadas el viernes.

Nosotros anticiparemos algunas necesidades adicionales del servicio al cliente a medida que se desarrolla el nuevo horario de recolección y nosotros hemos preparado a nuestro personal para ayudar a hacer la transición tan perfecta como sea posible. Si usted tiene preguntas favor de llamar al equipo de apoyo de Operaciones de Trabajos Públicos al 303-651-8416.

### Reciclaje de árboles de navidad en varias localidades

La Ciudad de Longmont estará reciclando árboles de navidad para los residentes desde el 26 de diciembre hasta el 17 de enero. Traiga árboles no artificiales al Tree Limb Diversión Center ubicado en 140 Calle Martin o a uno de los lugares satélites de depósito listados más abajo. Las decoraciones y bolsas deben ser removidas de los árboles antes de traerlos. Favor de no dejar otras basuras o escombros en los sitios de depósito.

#### Lugares de Depósito:

Tree Limb Diversión Center	140 Calle Martin
Parque Roosevelt	Estacionamiento en 8va Avenida y Calle Pratt
Parque Garden Acres Softball	Lado oeste de estacionamiento en 18va Avenida
Parque Kanemoto	Estacionamiento en el lado oeste de S. Pratt Pky
Parque Centennial	Estacionamiento este en Calle Aline y Verdant Cir.

Llame al 303-651-8416 por más información ¡Felices festividades!

# Conozca al Concilio de la Ciudad de Longmont



**Roger Lange**

**Alcalde**

800 Briarwood Lane  
Teléfono: 303-772-0065  
roger\_lange@qwest.net



**Karen Benker**

**Alcaldesa Subrogante  
– Distrito II**

1919 Andrew Alden St.  
Teléfono: 303-774-7745  
karenbenkerlg@earthlink.net



**Brian Hansen**

**Concejel –Distrito I**

120 9th St.  
Teléfono: 303-847-7186  
council\_hansen@hotmail.com



**Mary Blue**

**Concejala – General**

1460 Ajax Way  
Teléfono: 303-772-3890  
marykblue@msn.com



**Sean McCoy**

**Concejel – Distrito III**

350 Kimbark St.  
Teléfono: 303-847-6076  
seanmccoylcc@q.com



**Sarah Levison**

**Concejala – General**

634 Emery St.  
Teléfono: 303-847-1647  
levison4longmont@yahoo.com

## Peticiones de nominación disponibles

Ciudadanos de Longmont quienes estén interesados para postular para elección del Concilio de la Ciudad deben circular una petición para obtener su nombre en la papeleta de elecciones. Las peticiones de nominación no pueden ser circuladas antes del 12 de diciembre, 2007 y deben ser entregadas en la oficina del Archivero de la Ciudad a más tardar el 28 de diciembre, 2007. Para mayor información, llame a la Oficina del Archivero de la Ciudad al 303-651-8649.



## Asiento vacante

**Concejel(a) – General**

Esta posición en el Concilio será llenada por elección especial el 29 de enero, 2008

## Elección especial programada para el 29 de enero del 2008

Una elección municipal especial está programada para el martes 29 de enero del 2008 y será una elección conducida por medio de correo postal. Habrá dos asuntos en la papeleta de elecciones: Asunto de anexo de Union y llenar la vacante de concejal(a) en el Concilio de la Ciudad.

Actualmente, las papeletas de votaciones están programadas para ser enviadas por correo a todos los electores registrados activos entre el 7 y el 14 de enero del 2008. Favor de verificar su domicilio de inscripción en [www.voterboulder.org](http://www.voterboulder.org).

Los electores pueden regresar sus papeletas de elección en el sobre proveído por correo o entregarlo en persona en la oficina del Archivero de la Ciudad ubicada en 350 de Calle Kimbark.

La oficina estará abierta de 8 a.m. hasta la 5 p.m. lunes, miércoles y viernes, como también de 8 a.m. hasta 6 p.m. el martes y jueves. En el día de la elección solamente, enero 29, esta oficina estará abierta de 7 a.m. hasta 7 p.m.

Los electores también pueden regresar las papeletas de elecciones en las Oficinas del Archivero del Condado de Boulder:

- 1750 Calle 33, Boulder
- 529 Calle Coffman, Longmont
- Ambas oficinas estarán abiertas de 8 a.m. hasta 4:30 p.m. lunes a viernes.

La oficina del Archivero de Boulder (1750 Calle 33, Boulder) estará abierta en horas de negocios adicionales desde 7 a.m. hasta 7 p.m. en el día de la elección solamente, 29 de enero.

Las papeletas de elecciones también pueden ser entregadas en los lugares designados ubicados en el Centro Cívico de Longmont el:  
Sábado 26 de enero de 9 a.m. hasta 2 p.m. y  
Martes 29 de enero, Día de elección, de 7 a.m. hasta 7 p.m.

Todas la papeletas de elecciones deben estar en posesión del Archivero de la Ciudad de Longmont (350 Calle Kimbark) o en la Oficina del Archivero del Condado de Boulder (1750 Calle 33) para las 7 p.m. en el día de elección, 29 de enero.

Si usted tiene más preguntas favor de contactar la Oficina del Archivero del Condado al 303-413-7740 o el Archivero de la Ciudad de Longmont 303-651-8649.

# Eliminando la burocracia



*El 30 de octubre, 2007, Los miembros del Concilio de la Ciudad se reunieron en asamblea para “eliminar la burocracia” simbolizado por una cinta roja cual fue cortada por los miembros del concilio del nuevo centro todo servicio de desarrollo de servicios. El nuevo centro ubicado en 385 Calle Kimbark, está diseñado para servir mejor a los clientes con sus necesidades de desarrollo incluyendo revisión de desarrollo, plan, verificaciones, emisión de permisos, programación de inspecciones y respuesta a preguntas – todo en un centro.*

## Las banquetas deben ser paleadas dentro de 24 horas

A medida que el invierno regresa, es un buen tiempo para recordar a los residentes de Longmont de su deber de despejar las banquetas adyacentes a sus propiedades de nieve y hielo.

El código municipal de Longmont 9.04.13 ordena que el propietario, administrador o arrendador de todas las premisas de cualquier propiedad colindante con una vereda pública o cualquier adulto ocupante de una casa individual de familia, debe despejar la banqueta de nieve y hielo en todo su ancho o al menos cuatro pies, cualquiera sea menor.

Los residentes con terrenos con banquetas que enfrentan el norte deben estar especialmente vigilantes de remover la nieve ya que estas banquetas nunca experimentan suficiente “energía solar” para derretir la nieve o el hielo. La nieve y/o hielo deben ser removidas dentro de 24 horas después que la nieve ha parado de caer. La nieve o el hielo no han parado de caer si nieve o hielo adicional cae dentro de cuatro horas.

No palear la nieve de las banquetas colindantes a su propiedad puede resultar en una citación oficial del Código de Cumplimiento. Si usted recibe una citación por correo o que haya sido puesta en la puerta de su residencia, usted tiene 24 horas para palear la nieve y remover el hielo. Si usted no cumple con la citación oficial, usted puede recibir un citatorio para comparecer y la Ciudad puede ordenar a un contratista a palear la nieve de las banquetas a su costo.

El programa de la Ciudad “Snow Chaser” usa



voluntarios para ayudar a despejar las banquetas para los adultos mayores y personas discapacitadas, cuyo ingreso califica. El programa también es basado en la disponibilidad de voluntarios. Si desea ser voluntario o para solicitar ayuda, llame a Kari Grotting, Servicios de Adultos Mayores de Longmont, al 303-651-8495.

Para denunciar infracciones de nieve y hielo en las banquetas, puede llamar a Código de Cumplimiento al 303-651-8695 o 303-651-8321.

## Mantenga las cajas de medidores despejados de nieves

Para asegurar un factura exacta de agua y aguas servidas tome un minuto para despejar la caja de medidores cuando nieva.

Algunos medidores están localizados dentro de la casa mientras que otros están afuera cerca del frente de la banqueta. Las cubiertas de los medidores externos son de una tapa de acero de cerca de un pie de diámetro y en muchos casos ubicadas de uno a siete pies dentro de la banqueta.

Tome un minuto para despejar la nieve de las cajas de medidores mientras palea la nieve de su banqueta del frente de su casa para asegurar que los lectores de medidores tengan acceso a la tapa de los medidores. Medidores que no tienen acceso son estimados, lo que significa que su factura puede ser más alta o más baja de lo que debiera ser (esto es corregido la siguiente vez que el medidor puede ser accedido para su lectura).

Si su medidor está en el interior, no necesita hacer nada. Para información sobre la ubicación de su medidor o caja, llame a operaciones de utilidades al 303-651-8468.

# Solicitudes disponibles para el programa de intercambio de ciudades hermanas

En julio y agosto del 2008, la asociación de ciudades hermanas de Longmont enviarán una vez más delegaciones de estudiantes de intercambio a las ciudades hermanas de Chino, Japón y Ciudad Guzmán, México.

Los estudiantes y compañeros seleccionados para participar en este intercambio de diez días tendrán la oportunidad de vivir con una familia anfitriona local y para aprender más acerca de las vidas y costumbres de personas viviendo en Japón o México.

Los estudiantes seleccionados como embajadores de Longmont participarán en actividades de recaudación de fondos y clases de orientación durante la primavera y el verano antes del viaje. A su regreso, ellos tendrán la oportunidad de ser anfitriones de estudiantes extranjeros de esas

dos ciudades, asistir juntos a una variedad de actividades y dar presentaciones acerca de sus experiencias.

Solicitudes para ambos, compañeros y estudiantes, están disponibles en la oficina del Administrador de la ciudad, 350 Calle Kimbark. Compañeros postulantes deben vivir o trabajar dentro de los límites del Distrito escolar St. Vrain, pero no tienen que estar empleados en las escuelas

públicas. Ellos deben estar dispuestos a comenzar sesiones de orientación siguiendo a la selección de estudiantes. Plazo para presentar las solicitudes de compañeros es a las 5:00 p.m. del viernes 18 de enero del 2008.

Los estudiantes embajadores deben estar actualmente inscritos en grados 8-11, asistiendo a escuelas públicas, privadas, clases en el hogar dentro de los límites del Distrito escolar del Valle St. Vrain. Los estudiantes deben ser sociables, flexibles e interesados en otras culturas.

Los estudiantes y sus familias deben estar dispuestos a comprometer mucho de su verano para el programa de intercambio. Plazo para presentar las solicitudes de estudiantes embajadores es a las 5:00 p.m. del viernes 1ro de febrero del 2008.



## Evite tirar grasa en tuberías del desagüe

Con la preparación de comidas de las festividades en pleno, favor de recordar que el lavado de grasa y aceites a través del desagüe causa lentitud y bloqueos en el drenaje y el alcantarillado se puede tapan. Limpie los utensilios, platos, y ollas antes de lavarlos con toallas de papel. Use coladores en los drenajes para capturar partículas de alimentos. Vierta el aceite en contenedores para su desecho en la basura.



Utilidades de Aguas y Trabajos Públicos de la Ciudad de Longmont están ofreciendo GRATIS atrapadores de grasas y bolsas de basura de reemplazo a todos los residentes de Longmont las cuales pueden ser recogidas en la Planta de Tratamientos de Aguas Servidas, 501 Este de la 1ra Avenida. Más información está disponible en [www.ci.longmont.co.us/pwwu/ww/fattrappers.htm](http://www.ci.longmont.co.us/pwwu/ww/fattrappers.htm). o llame al 303-651-8667.

## Ayude a sus vecinos con el costo de las utilidades



Favor de tomar un minuto para mirar al reverso de su factura de utilidades este mes por una oportunidad de ayudar a otros

ciudadanos en Longmont que batallan para pagar su factura de utilidades. Usted puede agregar un monto extra a cada pago que usted haga y 100% de su contribución va a esta valiosa causa.



## City Line

City Line is a monthly informational newsletter published by the City of Longmont for its residents. For questions about this publication call 303-651-8840

¿Le gustaría a usted recibir las noticias de Ciudad de Longmont City Line en español? Llame a la oficina del Administrador de la Ciudad al número 303-651-8601.

